|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Description: WIPO-R-BW | **R** |
| WO/CC/71/5 | | |
| оригинал: английский | | |
| дата: 7 июля 2015 г. | | |

**Координационный комитет ВОИС**

**Семьдесят первая (46-я очередная) сессия**

**Женева, 5 - 14 октября 2015 г.**

НАЗНАЧЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И ЗАМЕСТИТЕЛЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ АПЕЛЛЯЦИОННОГО СОВЕТА ВОИС (асвоис)

*Документ подготовлен Секретариатом*

1. Координационный комитет ВОИС на своей шестьдесят седьмой (44-ой очередной) сессии, состоявшейся 23 сентября – 2 октября 2013 г., одобрил поправки к Положениям и правилам о персонале ВОИС (ППП), касающиеся реформирования системы внутреннего правосудия. Эти поправки предусматривают, в том числе, увеличение численного состава Апелляционного совета ВОИС (АСВОИС), в состав которого в настоящее время входят Председатель и заместитель Председателя, каждый из которых руководит работой коллегии АСВОИС. Эти поправки к ППП вступили в силу 1 января 2014 г.
2. Правило о персонале № 11.5.1(b)(1) гласит:

«(b) В состав Апелляционного совета входят:

(1) Председатель и заместитель Председателя, назначаемые Координационным комитетом ВОИС по предложению Генерального директора после консультации с Советом персонала из числа лиц, имеющих опыт в правовых вопросах международной гражданской службы или аналогичный опыт в применении норм административного права, которые не являются действующими сотрудниками или бывшими сотрудниками Международного бюро, прекратившими службу менее 10 лет назад. При условии соблюдения указанных выше критериев в ожидании назначений Координационным комитетом ВОИС по его предложению Генеральный директор после консультации с Советом персонала производит временные назначения председателя и заместителей председателя. Срок временных назначений заканчивается на дату принятия Координационным комитетом ВОИС решения о назначениях на эти должности».

1. Кроме того, правилом о персонале № 11.5.1(e) установлено, что:

«Председатель и заместитель Председателя назначаются на пятилетний срок с последующим однократным продлением […]».

1. Незамедлительно после вступление в силу указанных поправок была начата процедура подбора кандидатур на пост Председателя и заместителя Председателя АСВОИС с должным учетом установленных требований о том, что эти лица:

* не должны являться действующими сотрудниками или бывшими сотрудниками ВОИС, прекратившими службу менее 10 лет назад; и
* должны иметь «опыт в правовых вопросах международной гражданской службы или аналогичный опыт в применении норм административного права».

1. В феврале 2014 г. администрация направила предложения о выражении заинтересованности потенциальным внешним кандидатам, отвечающим требованиям правила о персонале № 11.5.1(b)(1). Девять кандидатов откликнулись на эти предложения и выдвинули свои кандидатуры.
2. Для оценки полученных заявлений была учреждена отборочная комиссия в составе трех членов Группы высших должностных лиц (ГВДЛ). Комиссия провела собеседование в два тура с кандидатами, прошедшими предварительный отбор. Ознакомившись с рекомендациями комиссии, Генеральный директор провел консультации с Советом персонала на предмет выбранных им кандидатур. Совет персонала высказал свои замечания о предложенных кандидатах.
3. Вся процедура отбора и проведения консультаций заняла восемь месяцев, с февраля по октябрь 2014 г.[[1]](#footnote-2)
4. По завершении процедуры отбора и в соответствии с положениями правила о персонале № 11.5.1(b)(1) Генеральный директор в порядке временного назначения поручил функции Председателя г-ну Норберту Вюлеру, а функции заместителя Председателя г-ну Майклу Бартоло, обозначив 1 ноября 2014 г. в качестве даты вступления в силу их полномочий.
5. В настоящее время Генеральный директор предлагает Координационному комитету ВОИС кандидатуры г-на Вюлера и г-на Бартоло для назначения в качестве Председателя и заместителя Председателя АСВОИС, соответственно.
6. Г-н Вюлер, гражданин Германии и юрист по образованию, исполнял обязанности председателя и члена различных международных арбитражных судов. С 1992 по 2000 гг. он занимал должность руководителя юридической службы Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций (ККООН), а с 2000 по 2010 гг. – директора Отдела по рассмотрению претензий и возмещению ущерба Международной организации по миграции (МОМ). С 2007 г. является членом Комиссии по жилищным и имущественным претензиям в Косово (КЖИП). Кандидатура г-на Вюлера также фигурирует в перечне судей Иерусалимского арбитражного центра (ИАЦ), который занимается разрешением коммерческих споров между палестинской и израильской сторонами.
7. В период работы в ККООН и МОМ г-н Вюлер отвечал за многомиллиардные программы (в долл. США и евро), в которые были вовлечены сотни тысяч коммерческих и финансовых претензий. Разработка, реализация и завершение этих программ требовала применения норм административного права Организации Объединенных Наций (ООН) и МОМ. Г-н Вюлер также отвечал за подбор кадров и управление персоналом: штат каждой программы составлял более 150 сотрудников; кроме того, он занимался вопросами внутриорганизационного разрешения трудовых конфликтов в рамках Правил и положений о персонале ООН и МОМ.
8. С 1983 по 1991 гг. г-н Вюлер выполнял функции юрисконсульта при Председателе Трибунала по урегулированию взаимных претензий Ирана и США. В качестве заместителя Генерального секретаря Трибунала он также отвечал за управление 80 штатными единицами. В период с 1977 по 1983 гг. занимался научной и исследовательской работой в Институте сравнительного публичного и международного права им. Макса Планка в г. Хайдельберг.
9. В качестве одного из двух международных членов КЖИП г-н Вюлер исполняет обязанности судьи в международном органе, отвечающем за принятие решений, в рамках Миссии Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово.
10. Г-н Вюлер получил степень доктора юридических наук в 1984 г. в Университете г. Хайдельберг, Германия. Свой первый государственный экзамен по праву он сдал в 1973 г. в этом же университете; вторая аттестация состоялась в 1976 г. в г. Штутгарт, Германия.
11. *Координационному комитету ВОИС предлагается назначить г-на Норберта Вюлера Председателем Апелляционного совета ВОИС на пятилетний срок с даты назначения.*
12. Карьерные достижения г-на Бартоло, гражданина Мальты и бывшего посла, связаны с Организацией Объединенных Наций начиная с 1968 до 1994 гг. Он занимал различные должности в Департаменте ООН по техническому сотрудничеству в целях развития (ДТСР), включая должность заместителя директора Отдела программирования политики и планирования развития, руководителя подразделений по вопросам разработки и координации политики и программирования и оценки по странам. Г-н Бартоло также являлся главным советником Председателя Генеральной Ассамблеи ООН.
13. За время своей карьеры в ООН г-н Бартоло выполнял функции Председателя Центральной экзаменационной комиссии ООН, являлся членом Объединенного апелляционного совета и Комитета Центральных учреждений по контрактам. Он также был кандидатом в члены Комиссии ООН по назначению и продвижению по службе и Председателем комиссии ООН по проведению экзамена для перехода сотрудников из категории общего обслуживания в категорию профессионалов и комиссии по проведению внешнего экзамена по специальности администрация и экономика.
14. С 1994 по 2003 гг. г-н Бартоло исполнял обязанности Постоянного представителя Мальты при Отделении ООН и других международных организациях в Женеве и Вене. В это же время он исполнял роль Председателя (ранее существовавшего) в Объединенном апелляционном совете ВОИС.
15. Работая в ООН, г-н Бартоло уделял большое внимание совершенствованию общеорганизационных административных процедур. В рамках своей деятельности в ВОИС он подготовил исчерпывающий доклад о правовом регулировании международной гражданской службы, содержащий сравнительный анализ процедур управления людскими ресурсами в ООН и в основных специализированных учреждениях системы.
16. В настоящее время г-н Бартоло является консультантом правительства Мальты по вопросам пенсионного обеспечения международных чиновников, вышедших в отставку.
17. Г-н Бартоло получил степень кандидата экономических наук в 1976 г. в Новой школе социальных исследований в Нью-Йорке, США. Он имеет диплом магистра в области мировой экономики и экономического развития от Университета Нью-Гемпшира, США (1968 г.), а также диплом бакалавра в области экономики, английского языка и истории, полученный в Королевском университете Мальты (1964 г.).
18. *Координационному комитету ВОИС предлагается назначить г-на Майкла Бартоло заместителем Председателя Апелляционного совета ВОИС на пятилетний срок с даты назначения.*

[Конец документа]

1. На протяжении всего процесса отбора кандидатов АСВОИС продолжал выполнять свои функции в прежнем составе. [↑](#footnote-ref-2)